

**Gentile Ospite,
un caloroso benvenuto a VersoVerde!
Desideriamo che il suo soggiorno sia piacevole e rilassante;
per qualsiasi necessità la reception è a sua completa disposizione
digitando il 9.**

*Dear Guest,
welcome to VersoVerde!
We wish you a pleasant and relaxing stay;
for any need please call the reception on 9.*



CAMERE IN HOTEL (camere degli alberi) HOTEL ROOMS (the trees rooms)

ILLUMINAZIONE DELLA CAMERA

Trova tutti i comandi per la gestione delle luci in ogni posizione necessaria e vicino alla testata del letto.

Il **tasto T** consente di spegnere tutte le luci; lo trova vicino al comodino e all'uscita della camera.

ROOM LIGHTING

*All the lighting controls are in every necessary position and near the headboard. The **T button** allows you to switch off all lights; you can find it near the bedside and at the exit of the room.*

TEMPERATURA DELLA DOCCIA

La doccia è provvista di termostato.

- La manopola a destra regola la temperatura dell'acqua; per avere una temperatura più alta (> 38°) è necessario premere il pulsante per consentire un'ulteriore rotazione.
- La manopola a sinistra girata verso l'alto apre la doccia, girata verso il basso apre il doccino.

SHOWER TEMPERATURE

The shower is equipped with a thermostat.

- *The right knob adjusts the water temperature; for a higher temperature (> 38°) please press the button and turn further.*
- *The left knob spinned upwards turn on the shower, if spinned downwards turns on the handshower.*

CLIMATIZZAZIONE

Attraverso il termostato può regolare la temperatura più idonea.

In caso di rumore è possibile regolare la velocità della ventola garantendo così una silenziosità più piacevole. Chiami la reception per qualsiasi esigenza. Attenzione! Se si apre la finestra l'impianto si blocca.

CLIMATE CONTROL

Via the thermostat display, the desired room temperature can be set.

In case of noise, the fan speed can be adjusted to ensure a more pleasant quietness. If you need anything, call reception.

The system locks if the windows are opened.

TENDE

La stanza è provvista di due differenti sistemi di oscuramento.

- Veneziana: regola la luce e la privacy nella stanza. Utilizzare la corda e il bastone per la movimentazione.
- Tenda: consente l'oscuramento completo. Utilizzare la corda laterale per la movimentazione.

BLINDS

The room is equipped with two different shading systems.

- *Venetian blind: regulates light and privacy. Use the rope and stick for movement.*
- *Curtain: provides complete blackout. Use the side cord for movement.*



CAMERE IN CASCINA (camere delle piante aromatiche e dei fiori) FARMHOUSE ROOMS (flowers and aromatic plants rooms)

TEMPERATURA DELLA DOCCIA

La doccia è provvista di termostato.

- La manopola superiore apre e chiude l'acqua.
- La manopola inferiore regola la temperatura dell'acqua; per avere una temperatura più alta (> 38°) è necessario premere il pulsante per consentire un'ulteriore rotazione.

SHOWER TEMPERATURE

The shower is equipped with a thermostat.

- *The knob above opens and closes the water.*
- *The knob below adjusts the water temperature; for a higher temperature (> 38°), the button must be pressed to allow further rotation.*

CLIMATIZZAZIONE

- Camere delle piante aromatiche: Utilizzare solo termostato GRIGIO in estate e BIANCO in inverno. Non toccare l'altro termostato.

Attenzione! Se si apre la finestra l'impianto si blocca.

- Appartamenti dei fiori: Alzare e abbassare la temperatura con le frecce presenti sul termostato.

Attenzione! Se si apre la finestra l'impianto si blocca.

CLIMATE CONTROL

- Aromatic plants rooms: Only use thermostat GREY in summer and WHITE in winter. Do not touch the other thermostat.

Caution! If you open the window, the system locks.

- Flowers apartments: Raise and lower the temperature with the arrows on the thermostat.

Caution! If you open the window, the system locks.



INFORMAZIONI AGGIUNTIVE CAMERE ADDITIONAL INFORMATION ROOMS

CASSAFORTE

La cassaforte deve trovarsi aperta. Se non lo fosse avvertire il personale di servizio. Per impostarla, seguire le istruzioni all'interno.

IMPORTANTE: al termine del Vs. soggiorno, si prega di lasciare lo sportello aperto.

SAFE-DEPOSIT BOX

Your safe-deposit box must be open, otherwise please contact the management. To memorize the code please follow the instruction in the safe-deposit box.

IMPORTANT: at the end of your stay, we kindly ask you to leave the safe-deposit box open.

PULIZIE

Le pulizie vengono fatte giornalmente dalle ore 9:00 alle ore 14:00.

CLEANING

Room cleaning will be done every morning from 9 a.m. to 2 p.m.

BIANCHERIA

Sono disponibili cuscini e coperte in aggiunta.

Nel rispetto dell'ambiente, cercando di evitare inutili sprechi, nei soggiorni di più notti lenzuola verranno cambiate 2 volte a settimana, la biancheria da bagno 3 volte a settimana.

Nel caso in cui si necessiti di cambiare le salviette siete pregati di lasciarle sul pavimento del bagno.

LINEN

Additional pillows and blankets are available.

In order to respect the environment during long stay the linen will be changed two times a week, towels three times a week. If you need to change towels please leave them on the floor.

CHIAVI MAGNETICHE

Si informano i gentili ospiti che le chiavi magnetiche hanno un valore di € 5.00 a tessera, vi preghiamo pertanto di conservarle e di restituirle il giorno della partenza.

MAGNETIC KEYS

We inform our kind guests that the magnetic keys are € 5.00 worth per badge, so you're asked not to lose them and to return them the day of your departure.



GUIDA SMART TV

Di seguito alcune informazioni utili per il corretto utilizzo della Smart TV.

- Per accendere o spegnere la TV premere il tasto rosso. 

- Accesa la TV si aprirà il Menù Homepage composto da:
 - SERVIZI
 - Reception
 - Colazione
 - Pranzo e Cena
 - Check Out
 - WI-FI
 - SPA&GYM
 - LA CITTÀ
 - MINIBAR
 - LISTA CANALI (18 pagine di canali)
 - METEO
 - APPS&WiFi --> GOOGLE CHROMECAST

SMART TV GUIDE

Below you can find some useful information for the proper use of the Smart TV.

- To turn the TV on or off, press the red button. 

- Turning on the TV will open the Homepage Menù consisting of:
 - SERVICES
 - Reception
 - Breakfast
 - Lunch and Dinner
 - Check Out
 - WI-FI
 - SPA&GYM
 - THE CITY
 - MINIBAR
 - CHANNELS LIST (18 pagine di canali)
 - WEATHER
 - APPS&WiFi --> GOOGLE CHROMECAST



MANUALE USO GOOGLE CHROMECAST

Per poter collegare il proprio dispositivo alla TV è necessario seguire i seguenti passaggi:

- 1) Accendere la TV premendo il tasto **rosso**. 
- 2) Dalla pagina di Benvenuto spostarsi nel menù (posto in basso alla schermata) utilizzando le frecce laterali "**<>**" che trovate sotto ai tasti del cambio volume-programmi e scegliere la voce "Apps&WiFi" cliccando il tasto "**OK**". 
- 3) Sempre utilizzando le frecce laterali "**<>**" spostarsi sull'ultima voce del menù in basso a sinistra e con la freccia su "**^**" selezionare il logo Chromecast  e cliccare "**OK**". 
- 4) Inquadrare, con il proprio dispositivo, il **QR Code** che collega in automatico alla WiFi della stanza.
- 5) Con le frecce laterali "**<>**" spostarsi sulla destra e selezionare il tasto **HDMI3** e cliccare "**OK**". 

In pochi istanti il sistema configura la WiFi e sarà possibile visualizzare le proprie applicazioni sul televisore con il seguente tasto. 

GOOGLE CHROMECAST USER MANUAL

In order to connect your device to the TV, you need to follow the following steps:

- 1) Turn on the TV by pressing the **red** button. 
- 2) From the Welcome page, move to the menu (located at the bottom of the screen) using the side arrows "**<>**" found under the buttons of the volume-programs and choose the "Apps&WiFi" item by clicking the "**OK**" button. 
- 3) Still using the side arrows "**<>**" move to the last menù item in the bottom left and with the arrow on "**^**" select the Chromecast logo  and click "**OK**". 
- 4) Frame, with your device, the **QR Code** that automatically links to the room's WiFi.
- 5) Using the side arrows "**<>**" move to the right and select the **HDMI3** button and click "**OK**". 

In a few moments, the system configures WiFi and you will be able to view your applications on the TV with the following button. 



INFORMAZIONI GENERALI GENERAL INFORMATION

ORARI DI RECEPTION

Dalle 07:00 alle 23:00

RECEPTION WORKING HOURS

From 7 a.m. to 11 p.m.

RECEPTION HOTEL

Reception 9

RECEPTION HOTEL

Reception 9

CONTATTI FUORI ORARIO DI RECEPTION

+39 340 7410981 oppure +39 345 7258923

RECEPTION OUT OF HOURS CONTACT NUMBER

+39 340 7410981 or +39 345 7258923

CHECK IN

Il check in è dalle ore 15:00 alle 23:00.

CHECK IN

Check in time is from 3 p.m. to 11 p.m.

CHECK IN ANTICIPATO

Il Check in anticipato è soggetto a disponibilità e prevede un extra costo di € 25,00.

EARLY CHECK IN

Early Check-in is subject to availability and has an extra cost of € 25,00.

CHECK OUT

Il check out deve avvenire entro le ore 11:00.

CHECK OUT

Check out time is by 11 a.m.

CHECK OUT TARDIVO

Il Check-out tardivo permette di posticipare il check out alle ore 15:00.

La richiesta è soggetta a disponibilità e conferma da parte della struttura.

Prevede un extra costo di € 50,00.

Per richieste oltre le ore 15:00 verrà addebitata la tariffa completa della giornata.

LATE CHECK OUT

Late Check-out allows you to postpone the check out until 3 p.m.

The request is subject to availability and confirmation by the property.

It provides an extra cost of € 50,00.

Requests after 3 p.m. will be charged the full day's rate.

COLAZIONE

La colazione viene servita nell'apposita sala che si trova a destra del ricevimento dalle 07:00 alle 10:00. Lasciare in reception il modulo compilato entro le ore 22:00 della sera precedente.



BREAKFAST

Breakfast will served in the breakfast room to the right of the reception from 7 a.m. to 10 a.m. Leave the completed form at the reception by 10:00 p.m. the previous evening.

WIFI

La connessione internet Wi-Fi è disponibile in tutte le camere e aree comuni gratuitamente. Per accedere inquadrare il QR code che trovi nella tua camera.

WIFI

Free wi-fi is available in each room and common areas. For access please scan the QR code you will find in your room.

FUMO

È proibito fumare in tutta la struttura.

SMOKING

Please note that smoking is not allowed in the whole building.

ACCESSO ALLA STRUTTURA NELLE ORE NOTTURNE

Ogni camera è dotata di badge con accesso indipendente anche nelle ore notturne.

ACCESS TO THE STRUCTURE IN THE NIGHT TIME

Each room has its own badge with independent access also the night time.

PARCHEGGIO

Il parcheggio, interno alla struttura, non custodito a pagamento è a disposizione degli ospiti al costo giornaliero di € 15,00 ed è soggetto a disponibilità.

PARKING

Our unguarded parking, inside the structure, is at your disposal at €15,00 per night. Parking is subject to availability.

RISTORANTE

Scopri la nostra piccola cucina, chiedi in reception.

RESTAURANT

Discover our quick menù, ask at the reception.

SERVIZIO CORTESIA

In omaggio una bottiglia di acqua.

COURTESY SERVICE

You will find a complimentary bottle of water.

BICICLETTE

È possibile noleggiare le biciclette VersoVerde. La tariffa è € 10.00 al giorno. Per info e prenotazioni, contattare la reception.

BIKES

You can rent our bicycles at VersoVerde. The rate is € 10.00 per day. For information and reservation please contact the reception.

TRASPORTI PUBBLICI

La fermata del tram n° 2 (VIA L. IL MORO / VIA PESTALOZZI) è sulla sponda opposta del Naviglio, proprio davanti alla Chiesa di San Cristoforo, a pochi metri dalla nostra struttura. Il tram n° 2 ferma in tutte le zone più rinomate di Milano (Duomo, Castello Sforzesco) e collega alle metropolitane di Milano.

La metropolitana più vicina è Porta Genova (linea verde).



PUBLIC TRANSPORTS

Tram n. 2 stop is on the other side of the Naviglio (Via L. Il Moro, Via Pestolazzi stop) , just in front of San Cristoforo's Church, a few meters far away from VersoVerde. Tram n. 2 stops at all the most famous areas in Milan (Duomo, Castello Sforzesco) and connects to the main metro stations.

The nearest metro stop is Porta Genova (green line).

BIGLIETTI DEL TRAM

I biglietti del tram sono a disposizione in reception oppure possono essere acquistati al bar/tabacchi "Pestolazzi 1" Via Giovanni Enrico Pestalozzi, 1 (vicino alla fermata del tram).

È possibile acquistarli anche sulla app ATM Milano.

TRAM TICKETS

You can buy them at the reception or "Pestolazzi 1" coffee bar Via Giovanni Enrico Pestalozzi, 1 (near the tram stop).

You can also buy tickets on the ATM Milano app.

TAXI

+ 39 (0)2 40404

+39 (0)2 8585

+39 (0)2 6767

+39 (0)2 5353

EMERGENZE

Numero unico emergenza 112.

Il nostro indirizzo è Alzaia Naviglio Grande 152, Milano.

EMERGENCY

For any emergency call 112.

Our address is Alzaia Naviglio Grande 152, Milano.

*Grazie
per aver scelto VersoVerde.
Il nostro Staff è a vostra completa disposizione.*

*Thank you
for choosing VersoVerde.
Our Staff is at your disposal.*

